

Le iniziative culturali che si terranno nell'estate '79 a Livorno nascono sotto un duplice segno: quello di una ulteriore crescita degli spazi e delle strutture nelle quali svolgere attività culturali e quello di un'ampia partecipazione nella elaborazione e nella definizione dei programmi.

Infatti dopo il recente acquisto da parte dell'Amministrazione Comunale della Villa Mimbelli a S. Iacopo già nel corso di questa estate si potrà mettere a disposizione dei cittadini il teatro all'aperto che si trova nel parco della Villa. Il teatro all'aperto di Villa Mimbelli diventerà dunque il teatro estivo comunale della città di Livorno; uno spazio ulteriore e qualificato (capace di 740 posti) non solo per programmazione di spettacoli ma anche un punto di riferimento per la vita e le attività dei gruppi teatrali di base della città. Ad esso entro l'inverno si aggiungerà un'altra struttura teatrale al coperto, il teatrino del «Pascoli» (capace di 220 posti) attualmente in via di ristrutturazione nell'ambito dei progetti di attuazione della legge 285. Con la realizzazione di queste scelte trova dunque un significativo momento di sviluppo la politi-

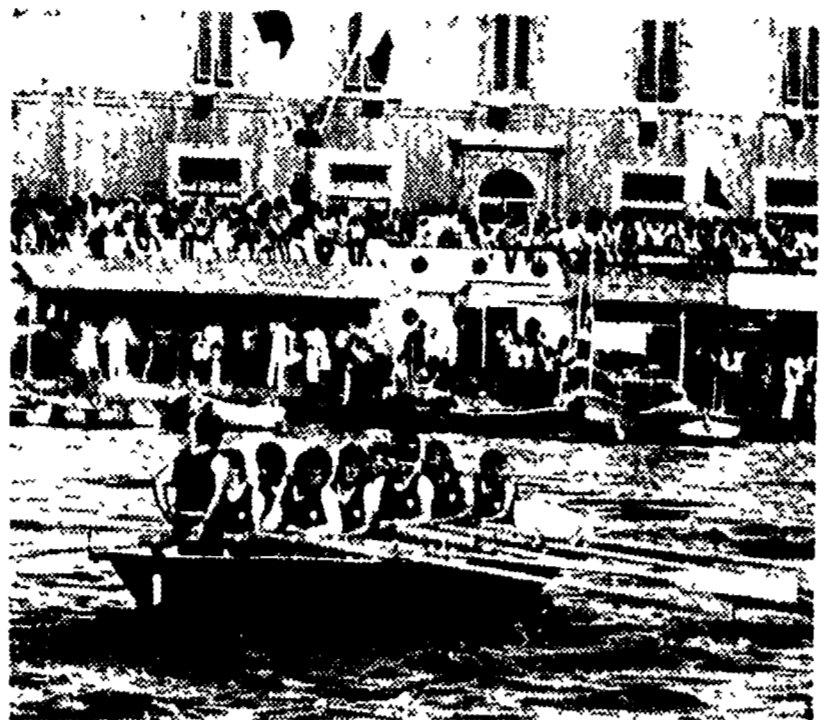
Spettacoli e musica nel cartellone dell'estate

A Livorno la Villa Mimbelli ospiterà, già da quest'anno, numerose manifestazioni - L'ente locale punto di riferimento per la cultura

ca di accrescimento dei servizi culturali portata avanti dall'Amministrazione Comunale in questo quinquennio.

Per quanto attiene alla elaborazione del programma delle iniziative che saranno tenute, voglio qui ricordare come da anni siamo impegnati, in uno sforzo di superamento di ogni concezione «imprenditoriale» dell'ente locale in cam-

po culturale, a sollecitare il più ampio concorso di contributi, di idee, di apporti nella impostazione e nella gestione delle strutture e delle attività culturali. Questa linea politica ci ha consentito particolarmente nel settore della spettacolo già da anni di intrecciare rapporti proficui e positivi con l'associazionismo ricreativo e del tempo libero.



Il ruolo nuovo e più qualificato che giustamente vuole assolvere nella vita culturale cittadina l'Istituto Musicale Mascagni, la nascita di gruppi di base variamente impegnati sul terreno della iniziativa culturale (dal teatro alla musica, al cinema) che trovano nella politica dell'ente locale un punto di riferimento al quale raccordarsi, infine lo svilup-

parsi di processi nuovi che hanno portato ad una ricomposizione dei rapporti tra imprenditori culturali privati (pensiamo in particolare modo all'AGIS) ed enti locali, hanno aumentato in questi anni il numero e la schiera degli interlocutori della politica culturale del Comune. E' grazie ad un più stretto rapporto con questi soggetti (e ad

essi vanno aggiunti l'Assessorato alla Cultura dell'Amministrazione Provinciale e l'Ente del Turismo coi quali siamo uniti da naturali e tradizionali rapporti di collaborazione) che siamo in condizione di presentare un nutrito e qualificato programma di iniziative, che spaziano dalla musica al teatro di prosa, al cinema al cabaret a spettacoli per ragazzi, ecc., a prezzi estremamente contenuti.

Vogliamo inoltre sottolineare come facciano parte del cartellone anche gli spettacoli, i concerti, le proiezioni che si terranno nelle circoscrizioni. Non ci ha mossi naturalmente una mera esigenza di ossequio all'esistenza del decentramento, quanto una esigenza vivamente avvertita dalle circoscrizioni e da noi pienamente condivisa di andare anche nel periodo estivo al recupero di piazze, di strade, di luoghi che possono essere pienamente recuperati, anche grazie alla specificità culturale e artistico, ad una dimensione più piena e più ricca del vivere civile. Vogliamo sottolineare ancora a questo proposito come gli spettacoli che si svolgeranno nelle circoscrizioni e che avranno come protagonisti principalmente forze e gruppi artistici livornesi non sono stu-

ti «decentrati» ma sono frutto di scelte e di indicazioni avanzate dalle stesse circoscrizioni. Confidiamo quindi che l'esperienza in corso consenta la maturazione di una ulteriore capacità di iniziativa e di legame tra le circoscrizioni, il tessuto associativo e le forze culturali e artistiche locali.

Se gli spettacoli faranno la parte del leone tra le iniziative culturali dell'estate non può essere dimenticato che sempre in questo periodo si svolgerà anche una ricca attività espositiva. Si apriranno infatti mostre sui pittori Nominelli e Ferronza, sullo scultore Virgilio Marchi e si concluderà la mostra su Antonio Corazzi, architetto livornese.

Alla fine di agosto inoltre la Biblioteca Labronica allestirà una mostra di testi bibliografici del settecento, tra cui la famosa edizione dell'Enciclopedia di D'Alambert e Di derot, nel quadro del 3. Convegno internazionale sull'illuminismo. I tradizionali appuntamenti con Pato Marino il 15 luglio e con la Rassegna pittorica alla Rotonda completano il programma delle iniziative estive.

Dr. Vittorio Vittori

COORDINAMENTO AUTOTRASPORTI

**R. A. LI.
CO. TRA. LI.**

portacontainers - pianali - ribaltabili

TRAFFICO: Via M. Mastacchi 1 - Tel. 405006 - Porto 30181-2
AMM.NE: Via delle Cateratte, 25 - Tel. (0586) 24708 - 30181
57100 LIVORNO

COOPERATIVA TRATTORISTI PORTUALI

☎ 35308 (Piazzale dei Marmi porto)
☎ 39390 Ufficio (Alto fondale porto)
☎ 37170 Officina

57100 LIVORNO

TRASPORTO CONTENITORI da 20 e 40 e MERCE VARIA

IMPRESA SBARCHI IMBARCHI
AGENZIA MARITTIMA
SPEDIZIONI
DEPOSITI CONTENITORI
OFFICINA RIPARAZIONE CONTENITORI

**ditta fratelli
SGARALLINO
dal 1880**

LIVORNO
Via Vittorio Veneto, 21
Tel. 38.081 - 23.293
Telex: 50373 FRASGAR

Anche la Versilia sta per entrare nel vivo della stagione estiva '79: in piena attività sono i 607 esercizi alberghieri che da Torre del Lago a Forte dei Marmi offrono ai turisti 20.610 posti letto! I nove camping di Viareggio che occupano la fascia costiera, tutta ombreggiata dalla rigogliosa e in alcuni punti ancora selvaggia, pineta di Levante, quest'anno potranno accogliere 6.350 persone che avranno la comodità di trascorrere una vacanza all'aria aperta pur essendo vicini ad un centro abitato ricco di attrattive allettanti, per ogni gusto e necessità.

Un'armonia fra il mare della Versilia e i monti Apuani

Uno sforzo per incrementare il turismo nell'entroterra - Le iniziative

Certo la Versilia resterà, comunque legata turisticamente ai suoi 20 km. di spiaggia che da sempre costituiscono un vero e proprio «paradiso» per gli amanti del mare e del sole; ma anche per altre ragioni questa caratteristica costa è meta di un turismo quantitativamente rilevante e svariato.

La vicinanza con i più grossi centri storici ed artistici della Toscana (Firenze è collegata al mare da una autostrada che permette di raggiungere il capoluogo toscano in un'ora. Pisa e Lucca distano da Viareggio

solamente una ventina di chilometri) fa sì che in Versilia soggiornino anche persone intenzionate ad unire il riposo e lo svago, alla conoscenza di posti artisticamente e culturalmente importantissimi. Senza parlare poi delle iniziative che in tutta la Versilia vengono prese dalle amministrazioni comunali per offrire, appunto, uno svago qualitativamente caratterizzato.

L'estate viareggina si apre con la grossa manifestazione del Premio Letterario Viareggio che richiama un ricco pubblico di artisti e di rap-

presentanti del mondo letterario italiano: il Comune di Pietrasanta, come tutti gli anni anche quest'estate aprirà a Marina la Stagione teatrale di prosa che vedrà sul cartellone le compagnie più alla ribalta del teatro nazionale; ed infine la più grossa iniziativa, che tutta la Versilia coinvolge, è offerta dalla Stagione Pucciniana che porta a Torre del Lago i nomi più affermati della lirica internazionale.

Ma vi è un altro aspetto che dà alla Versilia un fascino ambientale unico e raro per le coste settentrio-



nali del Mediterraneo: cioè la perfetta armonizzazione geografica fra mare e alta montagna, armonia che si cerca di creare anche sul terreno delle iniziative turistiche. Ad un mese fa risale il Convegno patrocinato in nome della Comunità Montana Apuo-Versiliese e dalla Azienda Autonoma di soggiorno «Riviera della Versilia», e avente il preciso scopo di aprire una discussione seria sullo sviluppo turistico di tutta la zona interna Versiliese. Non che manchino le strutture per soddisfare le esigenze di chi

intende trascorrere qualche giorno in montagna, ma sicuramente esse sono insufficienti se collocate in un quadro di sviluppo di queste località che fra l'altro offrono un ambiente naturale fra i più suggestivi della Toscana.

Il CAI ha una presenza storica in queste montagne che possiedono funzionanti attrezzature offerte dai rifugi che raggiungono anche i 1.600 metri di altezza e da cui è possibile, in giornate di particolare limpidezza del cielo, portare lo sguardo fino alla striscia del mare. Que-

sti sono i caratteri più rilevanti che rendono la Versilia una delle coste più ricercate d'Italia.

Ma in questi ultimi anni un dubbio si è insinuato fra quei turisti che tradizionalmente orientavano le proprie vacanze sulla nostra spiaggia: come poteva reggere il mare pulito ad un litore così intensamente abitato? Il rischio dell'inquinamento si è affacciato anche in Versilia. Le amministrazioni comunali, consapevoli dell'importanza rappresentata dal turismo per l'economia della costa, hanno rapidamente, appena il problema si mostrò di una certa entità, preso i provvedimenti necessari.

Alla data di oggi quattro sono i depuratori in funzione, uno a Viareggio e tre lungo la costa fino a Forte dei Marmi.

Certo per una zona che vive prevalentemente della attività turistica non possono bastare le risorse che pur se in maniera massiccia, entrano in Versilia durante la sola stagione estiva (fra l'altro la crisi economica di questi ultimi anni si è manifestata attraverso la diminuzione sensibile del

periodo di soggiorno medio). Si sta cercando di far passare fra gli operatori economici il progetto di utilizzare anche nel periodo di bassa stagione le strutture alberghiere le cui capacità ricettive, fino ad un anno fa, raggiungevano solo il 15 per cento delle effettive capacità.

Su due questioni si intende insistere per dare continuità alla vita turistica: sull'incalzamento del flusso turistico straniero (da 21.897 presenze del 1975 si è passati alle 24.000 del '78) e sulla organizzazione di Congressi e Convegni Nazionali. Solo entrando in questa ottica è possibile dare alla Versilia una solidità economica che continui a fondarsi sulla attività turistica.

Questi progetti, rimane il dato di fatto che durante la stagione estiva la Versilia viene letteralmente assalita da gente ansiosa di riposarsi, di recuperare un intenso rapporto con la natura, ma anche desiderosa di divertirsi rompendo, in qualsiasi modo, la monotonia della vita cittadina. Queste esigenze in Versilia si possono tutte soddisfare.

Carla Colzi

Fino ad oggi programmare le ferie pensando ad una crociera era un problema per molte persone che di fronte ai prezzi spesso troppo elevati dovevano rinunciare. Le ferie in mare hanno dunque sempre costituito (salvo pochissime eccezioni) una vacanza proibita per la maggior parte dei lavoratori e studenti.

Da qualche tempo però le cose stanno cambiando a seguito di un lento ma inarrestabile processo di socializzazione anche nei servizi di svago. In questo quadro, una importante iniziativa per cercare di rendere accessibile la vacanza-crociera è stata intrapresa dalla compagnia di navigazione «Corsica Ferries», fino ad oggi impegnata e specializzata nei collegamenti fra l'Italia e le isole dell'alto Tirreno. Vediamo da vicino in cosa consiste questo tentativo che, stando alle premesse, non dovrebbe mancare di riscuotere larghi consensi.

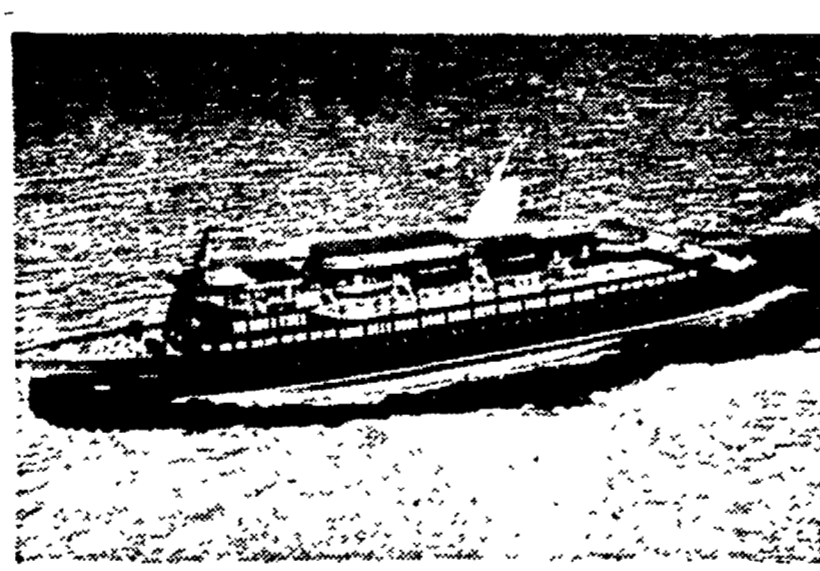
La Corsica Ferries ha varato una serie di crociere nel Mediterraneo che, pur rispecchiando le caratteristiche di confort ed interesse proprie di tutte le crociere definite «élite», saranno accessibili a chi, fino ad oggi, non era in grado di accostarsi a questo tipo di turismo. L'itinerario

La possibilità di una vacanza nei paesi più belli del Mediterraneo

Con le crociere SEA CLUB un nuovo modo di trascorrere le vostre ferie

di queste crociere, che per quest'anno opereranno il solo mese di settembre (da ottobre la nave si sposterà ai Caraibi) prevede la partenza ogni sabato alle ore 20.30 da Sanremo. Viaggiando prevalentemente nelle ore notturne per sfruttare al massimo i tempi delle escursioni a terra, la nave farà scalo ad Ajaccio, Tunisi, Malta, Taormina, Capri, Bastia per rientrare quindi a Sanremo il sabato successivo alle ore 8.00. La nave adibita a queste crociere sarà la «A. Regina», una moderna motonave di 5.195 tonnellate (lunghezza 111 mt., larghezza 18 mt., stabilizzatori antirullo) in grado di

sviluppare una velocità di 23 nodi. La «A. Regina» è stata studiata e realizzata per un utilizzo pratico e confortevole: a bordo la vita è animata da tutti i servizi classici delle navi da crociera. I posti letto sono 384, la classe è unica; il ristorante può accogliere 220 passeggeri (la cucina è francese ed il servizio italiano). Per i buongustai la caffetteria offre i piatti locali dei paesi visitati. Non mancano la discoteca, il night e lo sky-bar da dove si gode, in navigazione, una vista incomparabile del mare. Animazione tutte le sere e cinema con speciale impianto monitor a circuito chiuso che evita l'ammassarsi dei pas-



saggeri in un unico locale. La novità più interessante di queste crociere è costituita dal costo: circa 200.000 lire tutto compreso per la sistemazione in cabina quadrupla nel ponte inferiore. Per sistemazioni diverse si arriva ad un massimo di 600 mila lire per una cabina doppia con doppi servizi privati situata nel ponte più alto. Un'altra comodità, non trascurabile per il turista, è la possibilità di posteggiare gratuitamente l'auto nel garage di bordo, risparmiando così la spesa del garage a terra. Come già accennato, la nave navigherà solo di notte, riservando tutte le giornate alle soste nei vari paesi. I

passaggeri potranno servirsi delle escursioni programmate dalla compagnia oppure organizzarsi come meglio credono. Prendiamo per esempio lo scalo a Malta: chi deciderà per l'escursione (il costo è veramente limitato) avrà la possibilità in mattinata di fare un bel giro su uno yacht di lusso e quindi, dopo la rituale visita della città verrà accompagnato in pullman in un hotel di prima categoria per la seconda colazione. Nel pomeriggio tempo libero con accesso a tutte le strutture dell'albergo: spiaggia, piscina, windsurf, tennis, ecc.

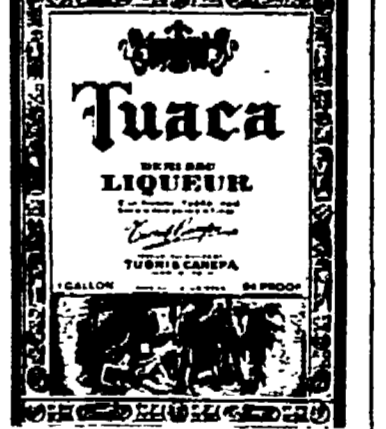
Chi invece propenderà per una scelta autonoma, riceve-

rà il tradizionale «sacchetto crociera» (pasta completa ma freddo) o potrà pranzare a bordo, libero comunque da qualsiasi impegno. Ed è proprio questa ampia libertà una delle caratteristiche fondamentali delle crociere SEA CLUB. Infatti, nei limiti del possibile, gli organizzatori hanno cercato di abolire quelle limitazioni alla libertà personale che a volte fa di una crociera una vera e propria sfacchinata.

La Compagnia armatrice, che lo scorso anno ha già effettuato una crociera di prova riscuotendo lusinghieri successi sia per il numero dei partecipanti che per i giudizi dei passeggeri ha deciso di applicare tariffe agevolate ai gruppi organizzati con particolare riferimento ai gruppi aziendali e studenteschi.

In definitiva dunque ci troviamo di fronte ad una compagnia che si è posta l'obiettivo di offrire una vera alternativa alle consuete forme di turismo e che tenta la via verso un mercato valorizzato fino ad oggi solamente dalle frotte di alcuni paesi del nord Europa.

Eventuali informazioni, a parte gli uffici viaggi, si possono richiedere all'agente generale per l'Italia Corsica Line, Ponte Calvi, Genova, tel. 010/203521, telex 271071.



Bardini s.r.l.
SPEDIZIONI INTERNAZIONALI
57100 LIVORNO - VIA FIUME, 30
Tel. 21423-34034 (ric. aut.) Telex 590217

**Agenzia Marittima
Eugenio Mannari**
57100 LIVORNO - VIA FIUME, 30
Tel. 410697 (ric. aut.) Telex 590217

CASSA DI RISPARMI DI LIVORNO FONDATA NEL 1836

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA IN ITALIA E CON L'ESTERO

LE STRADE PER LE ISOLE

LIVORNO OLBIA
vi porta per tutto l'anno in sardegna

LIVORNO BASTIA
per la corsica

3 partenze settimanali e 50% sconto auto sul ritorno

linea giornaliera - 10 partenze settimanali

trans tirreno express
Via Caterati 4 - LIVORNO

CON LA TRANS TIRRENO EXPRESS PROSEGUONO DA LIVORNO LE STRADE PER LE ISOLE.

IN SARDEGNA E IN CORSICA VOI, LA VOSTRA AUTO E QUALSIASI TIPO DI MERCI SU VEICOLI GOMMATI.

LA TRANS TIRRENO EXPRESS DOPO I RISULTATI INDICISSIMI DELLA LIVORNO/OLBIA METTE AL VOSTRO SERVIZIO LA SUA ESPERIENZA APPRENDO UNA NUOVA LINEA:

LA LIVORNO/BASTIA, CON TARIFFE MOLTO VANTAGGIOSE E IL 50% DI SCONTO SUL RITORNO DELL'AUTO.

LA TRANS TIRRENO EXPRESS OPERA CON L'ESPRESSO AZZURRO E L'ESPRESSO ROSSO. MOTONAVI DI BANDIERA ITALIANA, E CON PERSONALE QUALIFICATO.

PER TUTTO QUESTO LE STRADE PER LE ISOLE SI CHIAMANO TRANS TIRRENO EXPRESS!